

**SKYSČIAMS NEPRALAIIDI FROTĒ PAKLODĒ SU GUMA
PĀRKLĀJUMS
MADRATSI KAITSELINA
FITTED SHEET
НАТЯЖНАЯ ПРОСТЫНЯ**

Naudojimo ir priežiūros instrukcija
Lietošanas un kopšanas instrukcija
Kasutusjuhend
User manual
Руководство по эксплуатации

HL-7100



Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo ir priežiūros instrukciją!
Pirms lietojiet, lūdzu izlasiet uzmanīgi lietošanas un kopšanas instrukciju!
Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit!

Observe instructions for use! Please read these instructions carefully before use and keep it for later reference!
Прежде чем использовать внимательно прочтите инструкцию!

PRATARMĖ / IEVADS / EESSÕNA / PREFACE / ПРЕДИСЛОВИЕ

- Gerbiamas Kliente, nuoširdžiai dėkojame įsigijus Kid-Man priemonę. Kiekviena priemonė, prieš palikdama gamyklą patikrinama, todėl Jus pasiekia tik kokybiškas gaminys.
- Godājamais Klient, no sirds pateicamies, ka iegādājāties Kid-Man līdzekli. Katrs līdzeklis, pirms pamet rūpnīcu, tiek pārbaudīts, tāpēc Jūs sasniedz tikai kvalitatīvs izstrādājums.
- Täname Teid, meile osutatud usalduse eest, omandades rulaatori. Iगत rulaatorit testib valmistaja, tagades parima töökindluse.
- Thank you for the confidence shown in Kid-Man. Every product is factory checked and left us in faultless condition, We wish you much success and we hope Kid-Man product will make a positive impact to your daily living.
- Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретая продукт Kid-Man. Каждый продукт тестируется производителем и покидает завод в наилучшем состоянии.

PASKIRTIS IR SAVYBĖS / MĒRĶIS UN ĪPAŠĪBAS / KASUTAMINE / INDICATIONS / ПРИМНЕНИЕ

- Apsauginė paklodė, skirta apsaugoti čiužinį nuo nešvarumų, skysčių. Pagaminta iš specialiai gydymo įstaigoms sukurto apsauginio audinio. Audinys nesukelia alergijos ir tinka astma sergantiems žmonėms. Paklodė pasiūta iš frotinio audinio (80% medvilnė, 20% poliesteris), padengto poliuretano plėvele. Paklodės apvadas yra guma.
- Aizsargpalags, paredzēts, lai pasargātu matraci no netīrumiem, šķidrūmiem. Audums neizraisa alerģiju un ir piemērots cilvēkiem, kas slimo ar astmu. Palags pašūts no frotē auduma (80% kokvilna, 20% poliesteris), kas klāts ar poliuretāna plēvīti. Palaga maliņas apšūtas ar gumiju.
- Madratsi kaitsekile on mõeldud madratsi kaitsmiseks mustuse ja vedelike eest. Lina on tehtud spetsiaalsest meditsiinilisest materjalist mis on veekindel, hügieeniline ja hingav. Lina koosneb 80% puuvill, 20% polüester ja on katud polüuretaaniga.
- The fitted sheet is designed to protect the mattress from filth and fluids. The sheet is made from a special medical fabric which is waterproof, hygienic and breathable. The sheet is made of facecloth (80% cotton, 20% polyester) and covered with polyurethane.
- Натяжная простыня предназначена для защиты матраса от грязи и жидкостей. Простыня изготовлена из специальной медицинской водонепроницаемой, гигиеничной и воздухопроницаемой ткани. Простыня изготовлена из махровой ткани (80% хлопок, 20% полиэстер) и покрыта полиуретаном.



Skalbiama 95° / Mazgājams līdz 95° / Pestav 95° / Washable at 95° / Стирать до 95°



Atspari skysčiams / Ūdensnecaurlaidīgs / Veekindel / Waterproof / Водонепроницаемый



Orui pralaidi / Gaisa caurlaidīga / Hingav / Breathable / Воздухопроницаемый



Medicīniskā auduma / Medicīniskā auduma / Spetsiaalne meditsiinile kangas / Special medical fabric / Медицинская ткань



Anti-bakterinis audums / Anti-baktēriju / Antibakteriālais / Anti-bacterial / Антибактериальный



Atspari liepsnai / Ugunsdrošs / Leegikindel / Flame-resistant / Огнеупорный

PRIEŽIŪRA / UZKOPŠANA / HOOLDUS / CARE AND MAINTENANCE / УХОД

- Paklodę galima skalbti skalbimo mašina 95°C temperatūroje. Galima džiovinti mechaniškai iki 70°C, valoma nenaudojant tirpiklių, nebalinama ir nelyginama. Atlaiko iki 100 skalbimų.
- Mazgāšanas temperatūra 95°C, maksimālā žāvēšanas temperatūra 70°C, tīrīt neizmantojot šķīdinātājus, nebalināt un negludināt. Izturīgs līdz 100 mazgāšanas reizēm
- On pestav kuni 95°C ja kuivatatav kuni 70°C. Lina on pika kasutuseaga ja pestav kuni 100 korda.
- It is washable up to 95°C and can be dried until 70°C. The sheet has a long service life and is washable for 100 times.
- Простыню можно стирать при температуре до 95°C и сушить при температуре до 70°C. Ее можно стирать до 100 раз.

GARANTIJOS ŠALYGOS / GARANTIJAS NOSACIJUMI / GARANTIITINGIMUSED / WARRANTY / УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

• Priemonei suteikiama 24 mėnesių garantija nuo įsigijimo dienos. Gamintojas bei platintojas prisiima atsakomybę tik dėl defektų, kurie atsirado tiesiogiai dėl gaminimo proceso ar netinkamos kokybės medžiagų.

Gamintojas bei platintojas neprisiima atsakomybės dėl defektų:

- atsiradusių naudojant gaminį ne pagal paskirtį, nesilaikant naudojimo ir priežiūros instrukcijų;
- atsiradusių naudojant ne originalias gamintojo detales ar taisant priemonę gamintojo neapbruotoje vietoje;
- atsiradusių dėl gamtos stichijų ar naudotojo kompetencijos stokos ir neatsargumo.

Garantija galioja tik su užpildyta garantine kortele. Įvertinęs prekės gedimą, UAB „Kasko Group“ atstovas informuoja, ar gedimas garantinis. Jei gedimas garantinis, UAB „Kasko Group“ nusprendžia, ar sutaisyti prekę, ar pakeisti ją nauja. Prekės sutaisymas garantinio periodo nepratęsia. Garantinio aptarnavimo terminas – 4 savaitės nuo prekės gavimo UAB „Kasko Group“. Jeigu prekės remontas nėra garantinis, visas remonto išlaidas apmoka pirkėjas.

• Palįglīdzeklim garantija tiek piešķirta uz 24 mēnešiem no iegadāšanas datuma. Ražotājs un izplatītājs uzņemas atbildību tikai par defektiem, kas radās saistībā ar ražošanas procesu vai sliktas kvalitātes materiāliem.

Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par defektiem:

- kas radās palįglīdzekli lietojot neatbilstoši paredzētajam mērķim vai neievērojot lietošanas un kopšanas instrukciju;
- kas radās lietojot neoriģinālas ražotāja detaļas vai remontējot palįglīdzekli ražotāja neapstiprinātā vietā;
- kas radās saistībā ar dabas stihijām vai lietotāja kompetences trūkumu un piesardzības dēļ.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja tika uzpildīta garantijas karte. UAB „Kasko Group“ pārstāvis izvērtē preces bojājumu un informē, vai tas ir garantijas gadījums. Ja tas ir garantijas gadījums, UAB „Kasko Group“ nolemj, vai prece jāremontē, vai jānomaina ar jaunu preci. Preces saremontēšana nepagarina garantijas termiņu. Garantijas apkalpošanas termiņš – 4 nedēļas no dienas, kad preci saņēma UAB „Kasko Group“. Ja tas nav garantijas gadījums, visus remonta izdevumus sedz pircējs.

• Garantii kehtib 24 kuud ostu hetkest. Garantii kehtib, kui defekt on tekkinud valmistaja tootmisveast või ebakvaliteetse materjali kasutamisest.

Tootja ja müüja ei vastuta defektide eest:

- kui eset on kasutatud mitte sihipäraselt, eirates eksploatatsiooni juhiseid;
- kui on kasutatud mitteoriginaalseid varuosasid, remonditud mitte aksepteeritud remontija juures;
- rikete eest, mis on tekkinud stihhia, hooletu kasutamisega.

Garantii on kehtiv ainult garantii talongi alusel. “Kasko Group” esindaja hindab ja teeb kindlaks, kas garantii kehtib. Garantiihoolduse aeg on 4 nädalat kauba saabumise hetkest remonti. Ilma garantiita kauba remont on ostja kulul.

• We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group“ after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group“, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

• Гарантия действительна в течении 24 месяцев с момента покупки. Гарантия действует, если возникшая неисправность вызвана дефектом, связанным с производством изделия или при использовании некачественных материалов.

Производитель и дистрибьютор не несет никакой ответственность за дефекты

- В результате использования изделия не по назначению, не придерживаясь инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию;

- Вызванные используя неоригинальные детали и ремонтируя в неутвержденных производителем местах;

- Вызванные стихийными бедствиями или по некомпетентности и халатности пользователя.

Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона. Представитель ЗАО Каско Груп оценивает неисправность и устанавливает действует ли гарантия. Если ремонт гарантийный, ЗАО Каско Груп принимает. Срок гарантийного обслуживания – 4 недели от получения товара на ремонт. Если ремонт не гарантийный – все расходы за ремонт оплачивает покупатель.

GARANTINĖ KORTELĖ / GARANTIJAS KARTE / GARANTIKAART / WARRANTY CARD / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА

Prekės pavadinimas Preces nosaukums Kaubanīmetus Products name Наименование товар	Modelis Modelis Mudel Model Модель	Dydis Izmērs Suurus Size Размер	Pardavimo data (īrašyti) Pārdošanas datums (īerakstīt) Müügikuupäev Date of purchase (insert) Дата продажи (вписать)	Garantinis terminas Garantijas termiņš Garantīaeg Warranty period Гарантийный срок
Skysčiaiams nepralaidi frotē paklodē su guma Pārklājums Madratsi kaitselina Fitted sheet Натяжная простыня	HL-7100	<input type="checkbox"/> 90x200x14 cm <input type="checkbox"/> 80x200x14 cm <input type="checkbox"/> 100x200x14 cm <input type="checkbox"/> _____		24 mėnesių 24 mēneši 24 kuud 24 months 24 месяцев

Išleido / Izdevējs / Toodetud / Published by / Издатель :

UAB Kasko Group

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lietuva

Tel. +370 52167425 • Faks. +370 52167425

www.kid-man.eu • info@kid-man.eu

Data / Datum / Kuupäev / Date / Дата 2016-11-28

 Paskutinio atnaujinimo data / Izdevuma datums
 Viimase uuenduse kuupäev / Date of last update / Дата
 последнего обновления 2016-12-05


Place for SN

Your dealer